EURÓPSKA KOMISIA

Brusel, 25.11.2010
KOM(2010) 688 v konečnom znení

2010/0333 (NLE)

Návrh

# NARIADENIE RADY

## o rozdelení rybolovných možností na základe protokolu k Dohode o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Seychelskou republikou

# DÔVODOVÁ SPRÁVA

Komisia na základe príslušného mandátu Rady[1] a v mene Európskej únie rokovala so Seychelskou republikou s cieľom obnoviť protokol k Dohode o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Seychelskou republikou. Na záver týchto rokovaní sa 3. júna 2010 parafoval nový protokol a na základe výmeny listov sa 29. októbra 2010 zmenil a doplnil. Vzťahuje sa na obdobie troch rokov od prijatia príslušného rozhodnutia Rady o podpísaní a predbežnom uplatňovaní uvedeného protokolu a po skončení platnosti súčasného protokolu 17. januára 2011.

Tento postup týkajúci sa rozdelenia rybolovných možností medzi členské štáty na základe uvedeného protokolu sa začína súbežne s postupmi týkajúcimi sa rozhodnutia Rady, so súhlasom Európskeho parlamentu, o uzatvorení nového protokolu a nariadenia Rady o podpísaní a predbežnom uplatňovaní uvedeného protokolu.

Novým protokolom sa rybárom EÚ poskytujú rybolovné možnosti v rybolovnej zóne Seychel, ktoré budú k dispozícii 48 plavidlám na lov záťahovou sieťou a 12 plavidlám s lovnými šnúrami. V súlade so zmluvou by sa mala vymedziť metóda rozdeľovania rybolovných možností medzi členské štáty.

Komisia na základe toho navrhuje, aby Rada prijala toto rozhodnutie.

[1] Rozhodnutie Rady (ES) č. 9755/2010 z 31. mája 2010.

2010/0333 (NLE)

Návrh

# NARIADENIE RADY

## o rozdelení rybolovných možností na základe protokolu k Dohode o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Seychelskou republikou

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Komisie[2],

keďže:

(1) Novým protokolom k Dohode o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Seychelskou republikou parafovaným 3. júna 2010 sa plavidlám EÚ poskytujú rybolovné možnosti vo vodách, ktoré patria, pokiaľ ide o rybolov, pod zvrchovanosť alebo súdnu právomoc Seychel.

(2) Rada [dátum] prijala rozhodnutie XXX/2010/EÚ[3] o podpísaní a predbežnom uplatňovaní nového protokolu.

(3) Metóda rozdeľovania rybolovných možností medzi členské štáty by sa mala vymedziť na obdobie platnosti nového protokolu.

(4) Ak sa zdá, že sa rybolovné možnosti pridelené Únii na základe protokolu k Dohode partnerstve v sektore rybolovu nevyužívajú v plnej miere, Komisia v súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1006/2008 z 29. septembra 2008 o oprávneniach na rybolovné činnosti rybárskych plavidiel Spoločenstva mimo vôd Spoločenstva a o prístupe plavidiel tretích krajín do vôd Spoločenstva, o zmene a doplnení nariadení (EHS) č. 2847/93 a (ES) č. 1627/94 a o zrušení nariadenia (ES) č. 3317/94 informuje dotknuté členské štáty. Ak členský štát do lehoty, ktorú má určiť Rada, neodpovie, považuje sa to za potvrdenie skutočnosti, že plavidlá dotknutého členského štátu nevyužívajú v plnej miere svoje rybolovné možnosti v danom období. Je nevyhnutné takúto lehotu určiť.

(5) Toto nariadenie nadobúda účinnosť prvým dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie a malo by sa uplatňovať od 18. januára 2011.

---

[2] Ú. v. EÚ C […], […], s. […].

[3] Ú. v. EÚ L ....

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

1. Rybolovné možnosti ustanovené v protokole k Dohode o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Seychelskou republikou sa medzi členskými štátmi rozdeľujú takto:

a) Plavidlá na lov tuniakov záťahovou sieťou

| | |
|---|---|
| Španielsko | 22 plavidiel |
| Francúzsko | 23 plavidiel |
| Taliansko | 3 plavidlá |

b) Plavidlá s lovnými šnúrami na lov na hladine

| | |
|---|---|
| Španielsko | 2 plavidlá |
| Francúzsko | 5 plavidiel |
| Portugalsko | 5 plavidiel |

2. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia dohody o partnerstve v sektore rybolovu a protokol, uplatňuje sa nariadenie Rady (ES) č. 1006/2008 z 29. septembra 2008 o oprávneniach na rybolovné činnosti rybárskych plavidiel Spoločenstva mimo vôd Spoločenstva a o prístupe plavidiel tretích krajín do vôd Spoločenstva[4].

3. Ak sa žiadosťami členských štátov uvedených v odseku 1 o oprávnenie na rybolov nevyčerpajú všetky rybolovné možnosti ustanovené protokolom, Komisia zváži žiadosti o oprávnenie na rybolov od akéhokoľvek iného členského štátu podľa článku 10 nariadenia Rady (ES) č. 1006/2008. Na účely článku 10 ods. 1 uvedeného nariadenia sa určuje lehota 10 pracovných dní.

*Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť prvým dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 18. januára 2011.

[4] Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 33.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli, […]

*Za Radu*
*predseda*
*[…]*